

GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

11.12.202315:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Markus Stolz
Günther Geier
Sieglinde Häusl Matzneller

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza
X		
X		

Schriftführer:

Segretario:

Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Wolfgang Oberhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Festlegung der Gebühr für die Sammlung, Reinigung und Ableitung der Abwässer mit Ablauf 01.01.2024 (D3 118)

OGGETTO

Determinazione del canone per la raccolta, la depurazione e lo scarico delle acque di rifiuto con decorrenza 01.01.2024 (D3 118)

Festlegung der Gebühr für die Sammlung, Reinigung und Ableitung der Abwässer mit Ablauf 01.01.2024 (D3 118)

In Erinnerung gerufen den Ausschussbeschluss Nr. 440 vom 14.12.2022, mit welchem die Gemeindeverwaltung von Tramin a.d.W. die Festsetzung der Gebühr für die Sammlung, Reinigung und Ableitung der Abwässer für das Jahr 2023 vorgenommen hat;

erhoben die Notwendigkeit, obigen Tarif für das Jahr 2024 aufgrund der Veränderung der mutmaßlichen Kosten und der voraussichtlich zu steuernden Abwassermenge für gegenständlichen zur Verfügung gestellten Dienst neu festzusetzen, um die erforderliche Deckung der Kosten zu gewährleisten;

gesehen den Artikel 53, Absatz 16 des Gesetzes 388/2000 welcher vorsieht, dass die Tarife, die Steuerhebesätze für die lokalen Steuern und der lokalen Dienste innerhalb des Datums der Genehmigung des Haushaltsvoranschlages beschlossen werden müssen;

festgestellt, dass die Festlegung und Anwendung der Tarife gemäß Artikel 53 des Landesgesetzes Nr. 8/2002 und gemäß den Kriterien des Beschlusses der Landesregierung Nr. 491/2020 erfolgen muss;

festgestellt, dass die Tarife so zu bestimmen sind, dass die Betriebskosten und die Amortisationskosten für die unmittelbar vom Betreiber vorgenommenen Investitionen sowie die Beträge laut Art. 55 des genannten Landesgesetzes betreffend die Finanzierung von Kanalisationen und der entsprechenden Kläranlagen abgedeckt werden;

gesehen den Beschluss der Landesregierung Nr. 770/2023, mit welchem die von den Gemeinden im Sinne des Artikels 55 des Landesgesetzes Nr. 8/2002 für das Jahr 2024 zu überweisenden Beträge festgelegt wurden;

festgestellt, dass bei der Berechnung des Abwassertarifs in häusliche und in industrielle Abwässer unterschieden wird;

festgestellt, dass der Tarif für das industrielle Abwasser im Verhältnis zur Menge und zum Verschmutzungsgrad des eingeleiteten Abwassers berechnet wird;

festgestellt, dass sich die voraussichtlichen Kosten für das Jahr 2024 auf 513.514,57 Euro belaufen, die angenommene Abwassermenge für den Kanaldienst (f) 287.000 m³ und für die Abwasserreinigung (d) 268.500 m³ ist und für die Abschreibungskosten 90% berücksichtigt worden sind;

erachtet letztendlich die Deckung der mutmaßlichen Kosten durch die Festlegung der Tarife in einem Ausmaß von wenigstens 90% zu erreichen;

die Berechnung der Tarife für das Jahr 2024 bildet wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, sowie die Verordnung zur Regelung der Verträge;

gesehen

- das fachliche Gutachten (sjuQ5YSvNw6A3uirO4cXR-

Determinazione del canone per la raccolta, la depurazione e lo scarico delle acque di rifiuto con decorrenza 01.01.2024 (D3 118)

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 440 dd. 14.12.2022, con la quale l'amministrazione comunale di Termeno s.s.d.v. ha provveduto alla determinazione del canone per la raccolta, la depurazione e lo scarico delle acque di rifiuto per l'anno 2023;

rilevato la necessità, di rideterminare il canone di cui sopra per l'anno 2024, dovuto alla variazione delle spese presunte e della quantità di acque reflue soggette ad imposizione per il servizio in parola messo a disposizione, onde consentire la necessaria copertura del costo;

visto l'articolo 53, comma 16, della legge n. 388/2000 il quale prevede che le tariffe, le aliquote di imposta per i tributi locali e per i servizi locali devono essere deliberate entro la data di approvazione del bilancio di previsione;

accertato che le tariffe devono essere calcolate ed applicate ai sensi dell'articolo 53 della legge provinciale 2002, n. 8/2002 ed in base ai criteri di cui alla delibera della giunta provinciale n. 491/2020;

accertato che le tariffe devono essere determinate in modo da garantire la copertura dei costi di gestione e degli ammortamenti relativi agli investimenti sostenuti direttamente dall'ente gestore nonché degli importi di cui all'articolo 55 della citata legge provinciale riguardanti il finanziamento di reti fognarie e dei relativi impianti di depurazione;

vista la delibera della giunta provinciale n. 770/2023, con la quale ha fissato gli importi dovuti dai comuni ai sensi dell'articolo 55 della legge provinciale n. 8/2002 per l'anno 2024;

constatato che per il calcolo della tariffa le acque reflue vengono distinte tra domestiche ed industriali;

constatato che la tariffa per gli scarichi di acque reflue industriali viene determinata in base alla quantità e alla qualità delle acque reflue scaricate;

accertato che le spese presunte per l'anno 2024 sono di 513.514,57 Euro, la quantità di acqua di scarico per il servizio di fognatura (f) presunta è di 287.000 m³ e per il servizio di depurazione (d) è di 268.500 m³ e per i costi di ammortamento sono stati presi in considerazione il 90%;

ritenuto infine ottenere almeno una copertura del 90% delle spese presunte tramite la determinazione delle tariffe;

il calcolo delle tariffe per l'anno 2024 costituisce parte essenziale della presente delibera;

visto il vigente statuto comunale;

visto il vigente Regolamento comunale di contabilità nonché il regolamento per la disciplina dei contratti;

visto

- il parere tecnico (sjuQ5YSvNw6A3uirO4cXR-

xRux78A00pf6TzxSb48+3k=)
- das buchhalterische Gutachten (Kx73DtiqCmB-
b0G5zd6ZHLnOvVQWWoyQomRn2mVwf3E4=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des neuen „Ko-
dex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Regi-
on Trentino-Südtirol“, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018,
zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die
entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit 3 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0
Enthaltung/en, bei 3 anwesenden und abstimmenden
Gemeindereferenten, ausgedrückt durch Handerheben
in gesetzmäßiger Form:

1) die Tarife für den Kanaldienst und für die Abwasser-
reinigung ab 01. Jänner 2024 werden wie folgt festge-
legt:

Koeffizient	Euro/m ³	Coefficiente
Koeffizient "f" für den Kanaldienst	0,9565 €	Coefficiente "f" per la fognatura
Koeffizient "d" für die Abwasserrei- nigung	0,6988 €	Coefficiente "d" per la depurazione
Gesamtтарif T1	1,6554 €	Tariffa totale T1

2) für die gewerblichen Abwässer werden die im Be-
schluss des Landesausschusses Nr. 491 vom
07.07.2020 angegebenen Koeffizienten jeweils in
ihrem Mindestbetrag angewandt;

3) die Berechnung der Abwassergebühren für gewerb-
liche Abwässer erfolgt gemäß der vereinfachten For-
mel laut Anlage A, Punkt 3, Buchstabe a) des Be-
schlusses der Landesregierung Nr. 491/2020;

4) die Menge der abgeleiteten Abwässer im Sinne des
Art 53 des Landesgesetzes Nr. 8/2002 entspricht dem
gesamten Volumen des gelieferten oder entnommenen
Wassers, welches am Zähler abgelesen wird;

5) den mittleren Verbrauch pro EW für Gebäude oder
Anlagen ohne Wasserzähler mit 50 m³ festzulegen;

6) die Aufstellung betreffend die voraussichtlichen Kos-
ten, die angenommene Abwassermenge sowie die Be-
rechnung der Tarife bildet wesentlichen Bestandteil ge-
genständlichen Beschlusses;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitrau-
mes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede
Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einspruch erhe-
ben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses
Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim
Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bo-
zen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Ver-
gabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, ge-
mäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Ta-
gen ab Kenntnisnahme reduziert.

Rux78A00pf6TzxSb48+3k=)
- il parere contabile (Kx73DtiqCmBb0G5zd6ZHLnOvV-
QWWoyQomRn2mVwf3E4=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 del nuovo "Codice
degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto
Adige" approvato con L.R. n. 2/2018, sulla proposta di
deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di at-
tuazione;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

con 3 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrario/i e 0
astensione/i, su 3 assessori presenti e votanti,
espressi per alzata di mano in forma legale:

1) le tariffe relative al servizio di fognatura e di depura-
zione per le acque reflue vengono fissate a partire dal
1 gennaio 2024 come segue:

2) per li scarichi industriali vengono applicati i coeffi-
cienti indicati nella deliberazione della Giunta Provin-
ciale n. 491 del 07.07.2020 nei rispettivi valori minimi;

3) il calcolo della tariffa per scarichi industriali avviene
secondo la formula semplificata di cui all'allegato A,
punto 3, lettera a) della deliberazione della giunta pro-
vinciale n. 491/2020;

4) il volume dell'acqua scaricata viene determinata ai
sensi dell'art. 53 della Legge Provinciale n. 8/2002 in
misura pari al volume di acqua fornita o prelevata e mi-
surata dal contatore;

5) di stabilire il consumo medio per a.e. per gli edifici o
installazioni privi di contatore con 50 m³;

6) l'elenco riguardante le spese presunte, la quantità
di acqua di scarico nonché il calcolo delle tariffe costi-
tuisce parte essenziale della presente delibera;

Avvertenze:

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni
cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso al-
la Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di
questa deliberazione ogni interessato ed interessata
può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giu-
stizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.
Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori
pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, com-
ma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla
conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Wolfgang Oberhofer
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Der vertretende Gemeindesekretär – Il segretario sostituto
Michael Ladurner
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
